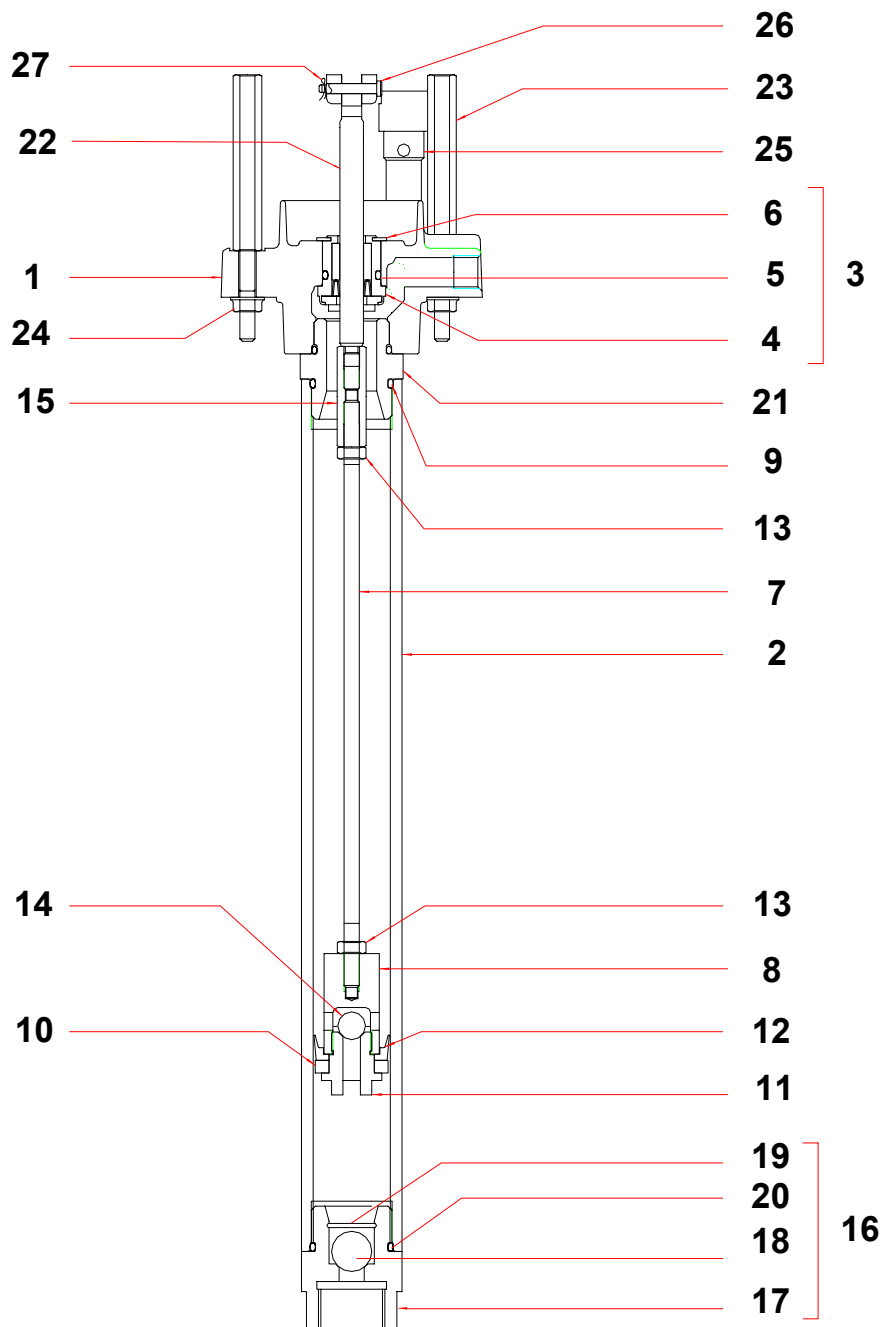




Doc. 573.038.050 Date/Datum/Fecha : 3/12/07 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 20/12/04	Modif. /Änderung : # ind. 8	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	------------------------------------	---

HYDRAULIQUE, modèle 24L	FLUID SECTION, model 24L
HYDRAULIKTEIL, Modell 24L	HIDRÁULICA, tipo 24L



HYDRAULIQUE 24L INOX	FLUID SECTION, model 24L (STAINLESS STEEL)	#
HYDRAULIKTEIL 24L (EDELSTAHL)	HIDRÁULICA 24L INOX	144.980.100

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	044.855.112	Bride sortie produit (inox)	Body upper cylinder (stainless steel)	Flansch (Edelstahl)	Brida salida producto (inox)	1
* 2	051.491.107	Cylindre produit	Cylinder	Materialzylinder	Cilindro producto	1
* 3	144.030.157	Ensemble cartouche inox joint GT	Cartridge kit with GT seal, stainless steel	Packung Edelstahl mit GT- Dichtung	Conjunto cartucho inox junta GT	1
4	N C S / N S S	▪ Cartouche inox (GT)	▪ Cartridge, stainless steel (GT)	▪ Packung, Edelstahl (GT)	▪ Cartucho inox (GT)	1
5	144.589.500	▪ Joint de cartouche (x 10)	▪ Seal, cartridge (pack of 10)	▪ O- Ring, Packung (Satz à 10 St.)	▪ Junta de cilindro (bolsa de 10)	1
6	902.201.116	▪ Anneau truarc	▪ Ring, retaining	▪ Sicherungsring	▪ Anillo truarc	1
7	044.980.101	Tige d'accouplement	Rod, coupling	Verbindungsstange	Eje de acoplamiento	1
8	NC / NS	Embout de piston	Piston end	Kolbenaufnahme	Virola de pistón	1
9	144.669.901	Joint (les 10)	Seal (pack of 10)	Dichtung (10 St.)	Junta (bolsa de 10)	2
10	051.491.109	Porte-joint	Seal-holder	Platte für Manschette	Porta-junta	1
11	051.491.110	Siège de bille	Seat, suction ball	Druckventilsitz	Asiento de bola	1
12	051.491.114	Joint clapet	Seal, valve	Kolbenmanschette	Junta válvula	1
13	906.011.153	Ecrou inox M 6	Nut, stainless steel, M 6	Mutter Edelstahl M 6	Tuerca inox M 6	1
14	907.414.292	Bille Ø 11 inox 440C	Ball, Ø 11, stainless steel, 440C	Kugel, Ø 11 Edelstahl 440C	Bola Ø 11 inox 440C	1
15	044.980.102	Ecrou de liaison	Nut	Verbindungsmuffe	Tuerca de unión	1
* 16	051.491.111	Ensemble clapet aspiration	Suction valve kit	Saugventil kpl.	Conjunto válvula aspiración	1
17	N C S / N S S	▪ Siège	▪ Seat	▪ Ansaugkugelsitz	▪ Asiento	1
18	907.414.242	▪ Bille Ø 16 inox 440C	▪ Ball, Ø 16, stainless steel, 440C	▪ Kugel, Ø 16 Edelstahl 440C	▪ Bola Ø 16 inox 440C	1
19	044.550.029	▪ Jonc	▪ Retaining ring	▪ Sicherungsring	▪ Clips	1
20	144.669.901	▪ Joint (par 10)	▪ Seal (pack of 10)	▪ Dichtung (Satz à 10 St.)	▪ Junta (bolsa de 10)	1
21	051.491.115	Adaptateur bride / cylindre	Upper body / cylinder adaptor	Zwischenflansch	Adaptador brida / cilindro	1
22	044.580.002	Tige de produit	Material rod	Kolbenstange	Eje de producto	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	144.790.090	Pochette de joints (ind. 5, 9, 12, 14, 18, 19, 20, 27)	Package of seals (ind. 5, 9, 12, 14, 18, 19, 20, 27)	Dichtungssatz (beinhaltet Pos. 5, 9, 12, 14, 18, 19, 20, 27)	Bolsa de juntas (ind. 5, 9, 12, 14, 18, 19, 20, 27)	1
*	144.790.095	Pochette de maintenance (ind. 11, 17 + pochette de joints)	Servicing kit (ind. 11, 17 + package of seals)	Servicekit (beinhaltet Pos. 11, 17 und den Dichtungssatz)	Bolsa de mantenimiento (ind. 11, 17 + bolsa de juntas)	1

		Accouplement moteur-hydraulique	Fluid section - air motor coupling	Hydraulikteil-Motorkupplung	Acoplamiento motor-hidráulica	
23	044.850.112	Tirant	Tie rod	Stehbolzen	Tirante	3
24	906.011.501	Ecrou frein M 6	Nut, M 6	Blockiermutter M 6	Tuerca freno M 6	3
25	903.080.401	Soupape de décharge 6,5 bar	Discharge valve 6,5 bar / 94 psi	Überdruckventil 6,5 bar	Válvula de descarga 6,5 bar	1
*	144.850.152	Ensemble accouplement	Coupling kit	Kupplungssatz	Conjunto acoplamiento	1
33	NCC / NSS	▪ Axe	▪ Connecting pin	▪ Achse	▪ Eje	1
34	NCC / NSS	▪ Goupille	▪ Cotter pin	▪ Splint	▪ Pasador	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.

* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.

N S S : Denotes parts are not serviceable separately.

N S S : bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett .

N C S : no suministrado por separado.